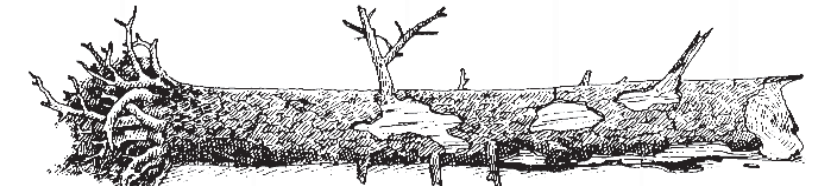


# Mapa para corte y recolección de leña

## Bosque Nacional Inyo

2025



### Este mapa debe acompañar al Permiso para Cortar Leña.

El Bosque Nacional Inyo es uno de los bosques nacionales que ofrece al público Permisos para Cortar Leña. Los permisos para cortar y recolectar leña serán ofrecidos al público siempre y cuando la recolección de leña no interfiera con otros recursos y actividades forestales, tales como el corte de madera comercial, la reforestación, la administración del hábitat de la vida silvestre y la prevención de incendios.

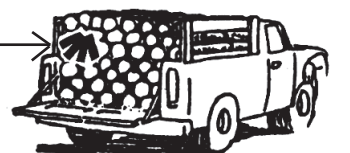
El cierre de algunas áreas intenta reducir impactos negativos en el bosque. En muchas áreas, toda la leña disponible ya ha sido recogida y se nota la proliferación excesiva de caminos u otros efectos negativos. Algunas áreas tal vez serán abiertas nuevamente para la corta de leña cuando haya más leña disponible y los impactos asociados sean reducidos.

Es posible que otras áreas adicionales sean designadas "Cerradas al Corte de Leña" para intentar preservar el hábitat de árboles de edad madura y para proteger varias especies de vida silvestre.

### Reglamento para el Corte de Leña Es su responsabilidad leer y entender estos reglamentos.

- Solamente se permite la recolección de madera caída o muerta. No corte, empuje o eche abajo los árboles que estén de pie.
- No se permite recolectar leña en sitios administrativos, sitios recreativos con servicios, campamentos o áreas bajo permiso de uso especial.
- Recoja leña solamente en las áreas designadas en el mapa de la siguiente manera: **ABIERTO—del 1 de mayo hasta 15 de noviembre**
- Las Etiquetas y los Permisos de Carga no se pueden vender, transferir o recolecte leña. Los números en sus Etiquetas deben concordar con los números listados en su Permiso para Cortar Leña.
- Siempre mantenga con usted su Permiso para Leña, Mapa y Etiquetas al recolectar leña. Su Permiso debe acompañar las Etiquetas emitidas. Es permitido dejar su Permiso y Etiquetas en el tablero de su vehículo mientras recolecta leña.
- Se permite cortar y transportar leña entre las 6:00 a.m. y 9:00 p.m.
- La fecha y la hora deben ser marcadas en las Etiquetas adjuntas a la carga de leña.
- Antes de mover el vehículo, una (1) Etiqueta debe estar firmemente fijada a cada 1/4 de cuerda de leña o cantidad pequeña. La Etiqueta debe estar fijada a la LEÑA y visible en la parte trasera del vehículo.
- Las Etiquetas validadas deben permanecer fijadas a la leña, en su lugar de almacenamiento, hasta un mínimo de 30 días después del fin de la temporada de cortar leña. Esta regla es para prevenir el corte ilegal de leña. Las etiquetas NO son reusables.
- Cada persona de 18 años de edad y mayor en un hogar puede comprar un Permiso para Cortar Leña hasta 6 cuerdas de leña. El total de Etiquetas autorizadas por cada hogar no puede exceder 12 cuerdas.
- Mantenga una pala o un extinguidor de incendios disponible en todo momento cuando corte leña.

Etiquetas  
Aproximadamente  
1 Cuerda = 4 Etiquetas



### Estaciones de Guardabosques (Ranger Stations)

Contacte su estación local de Guardabosques o en la Red en [www.fs.usda.gov/main/inyo/passes-permits](http://www.fs.usda.gov/main/inyo/passes-permits) para mayor información acerca de áreas de corte recientemente abiertas.

**Mono Basin Scenic Area Visitor Center**  
(Centro de Visitantes del Área Escénica del Bosque Nacional de la Cuenca de Mono)  
(760) 647-3044 o 872-2408 ext.5

**Mammoth Ranger Station**  
(Estación de Guardabosques de Mammoth)  
(760) 924-5500

**White Mountain Ranger Station**  
(Estación de Guardabosques de White Mountain)  
(760) 873-2500

**Mt. Whitney Ranger Station**  
(Estación de Guardabosques de Mt. Whitney)  
(760) 876-6200

### ¡Detenga la propagación de malezas!

Las semillas de las malezas son transportadas fácilmente a través de largas distancias entre las hendiduras de los neumáticos y otras pequeñas grietas de los vehículos. Ellas pueden establecerse en nuevos sitios, compitiendo con la vegetación nativa y afectando el hábitat de la vida silvestre. La frecuencia de incendio, biodiversidad y la calidad estética de las áreas naturales. ¡Usted puede ayudar! Limpie el barro y pedazos de plantas de sus vehículos antes de usarlos para la recolección de leña; prestando atención particular a las llantas, el chasis y las pequeñas grietas del vehículo. ¡Gracias por hacer su parte!

### Días de Cierre

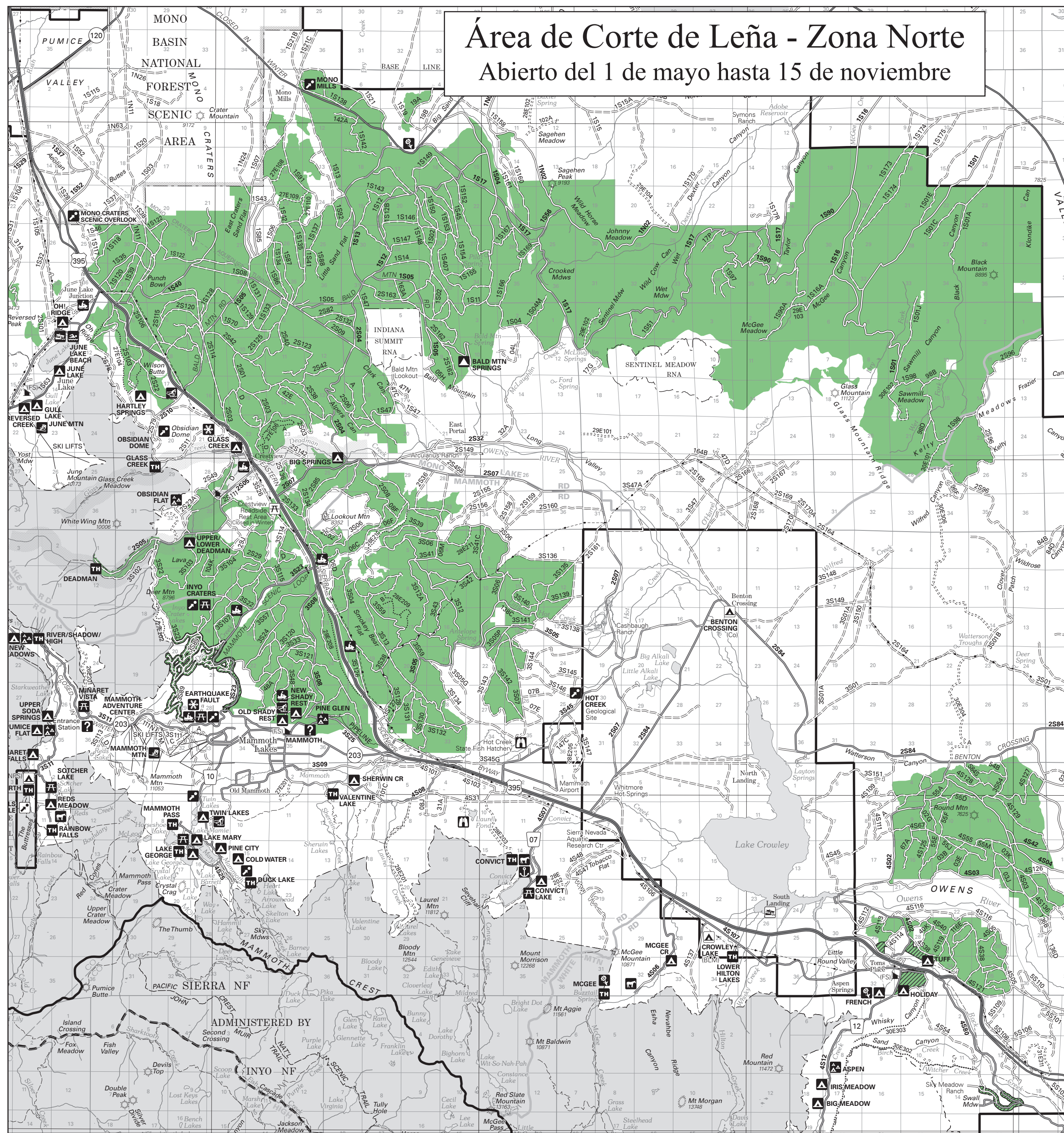
En un esfuerzo por ser consistentes tanto con los usos permitidos como restringidos aplicables a otras actividades realizadas en el bosque, utilizaremos el Nivel de Actividad del Proyecto (Project Activity Level) para regular el uso de motosierras y el corte público de leña. Así, para determinar si se permite el uso de motosierras en un día en particular, antes de usar una de estas máquinas llame al número de mensajes pregrabados (760) 873-2555 y presione el número 2 para obtener información sobre el corte público de leña. El mensaje se actualizará diariamente a las 4:00 PM anunciando cualquier cambio en las restricciones a la actividad forestal para el día siguiente. Cuando las condiciones de riesgo de incendio sean suficientemente severas como para establecer restricciones al uso público del bosque, es posible que **no** se permita el uso de una motosierra, ya sea durante parte de o todo el día. Además, ya no se usarán los niveles de riesgo de incendio (por ej. bajo, moderado, severo) o el aviso con el Oso Smokey para determinar o comunicar restricciones en el uso público del bosque.

### Manejar fuera del camino

Se prohíbe manejar vehículo fuera del camino a través del bosque para buscar leña. "El aumento de caminos debido al ingreso de personas a recolectar leña en vehículos, representa una seria preocupación en el bosque." Mientras usted esté recolectando leña en los terrenos públicos, **trate los terrenos con cuidado.**

## Área de Corte de Leña - Zona Norte

Abierto del 1 de mayo hasta 15 de noviembre



- Abierta**—Los terrenos de *Bosque Nacional Inyo* están abiertos para la recolección de leña. Se permite manejar fuera de la carretera solamente para cargar leña dentro de las áreas señaladas como «Abierta».
- Restringido**—Terreno del *Bosque Nacional Inyo* abierto para recolectar leña. **No se permite** manejar fuera de la carretera dentro de las áreas señaladas como «Restringido». No bloquee la carretera mientras recolecta leña.
- Cerrado para la recolección de leña**—Indica propiedad privada, terrenos que no están bajo la jurisdicción del *Bosque Nacional Inyo* o terreno del *Bosque Nacional Inyo* que está cerrado para la recolección de leña. Esto puede incluir Venta de Madera, Hábitat de Bosque Antiguo o Áreas con Permiso de Uso Especial.
- Área Natural**—Cerrado para recolección de leña.
- Límite del Bosque Nacional**  
\*\* Se prohíbe la recolección de leña dentro de 1/4 de milla del Límite del Bosque Nacional a lo largo de la Carretera 203 desde la conexión con Carretera 395 hasta el Camino Scenic Loop.
- Escala de Mapa:**  
1/2 pulgada = 1 milla

**Aviso:** Las áreas no incluidas en el mapa, tales como Queen Canyon, Montgomery Pass Wild Horse Territory, y White Mountains, están cerradas a la recolección de leña durante todo el año.

- Oficina del Supervisor del Bosque
- Oficina del Guardabosques
- Estación de Bomberos
- Servicios de Incendios/Otras Facilidades
- Sitio para Acampar
- Sitio para Acampar en Grupo
- Sitio para Acampar Sin Servicios
- Área de Picnic
- Punto de Interés
- Inicio de Sendero
- Corral
- Lanzamiento de Lanchas
- Área para ver Fauna Silvestre
- Área para ver Flora Silvestre
- Sendero Interpretativo
- Centro de Información al Visitante
- Piragüismo
- Hospital
- Motos de Nieve
- Zona de Juegos de Invierno
- Esquí a Campo-Travesía
- Esquí Alpino

### Conozca esta señalización Letreros indicando venta de madera explotable

<b>SALE AREA BOUNDARY</b> Boundary of Sale	<b>PAYMENT UNIT BOUNDARY</b> Unit Do not cut behind sign	<b>TIMBER SALE AREA</b> NO Firewood Cutting Allowed
---	---	--

Este aviso indica el límite exterior de una venta de madera. El nombre de la venta de madera se encuentra impreso en los letreros. Estas áreas cerradas son también indicadas en el mapa. Para saber si una venta es activa, contacte su estación local de Guardabosques.

**Letrero especial de cierre**  
Áreas adicionales pueden ser designadas "Cerradas al Corte de Leña" para la preservación de bosques de edad madura.

**Por favor, no corte los troncos y las pilas de desechos forestales cuando usted vea la siguiente señalización.**

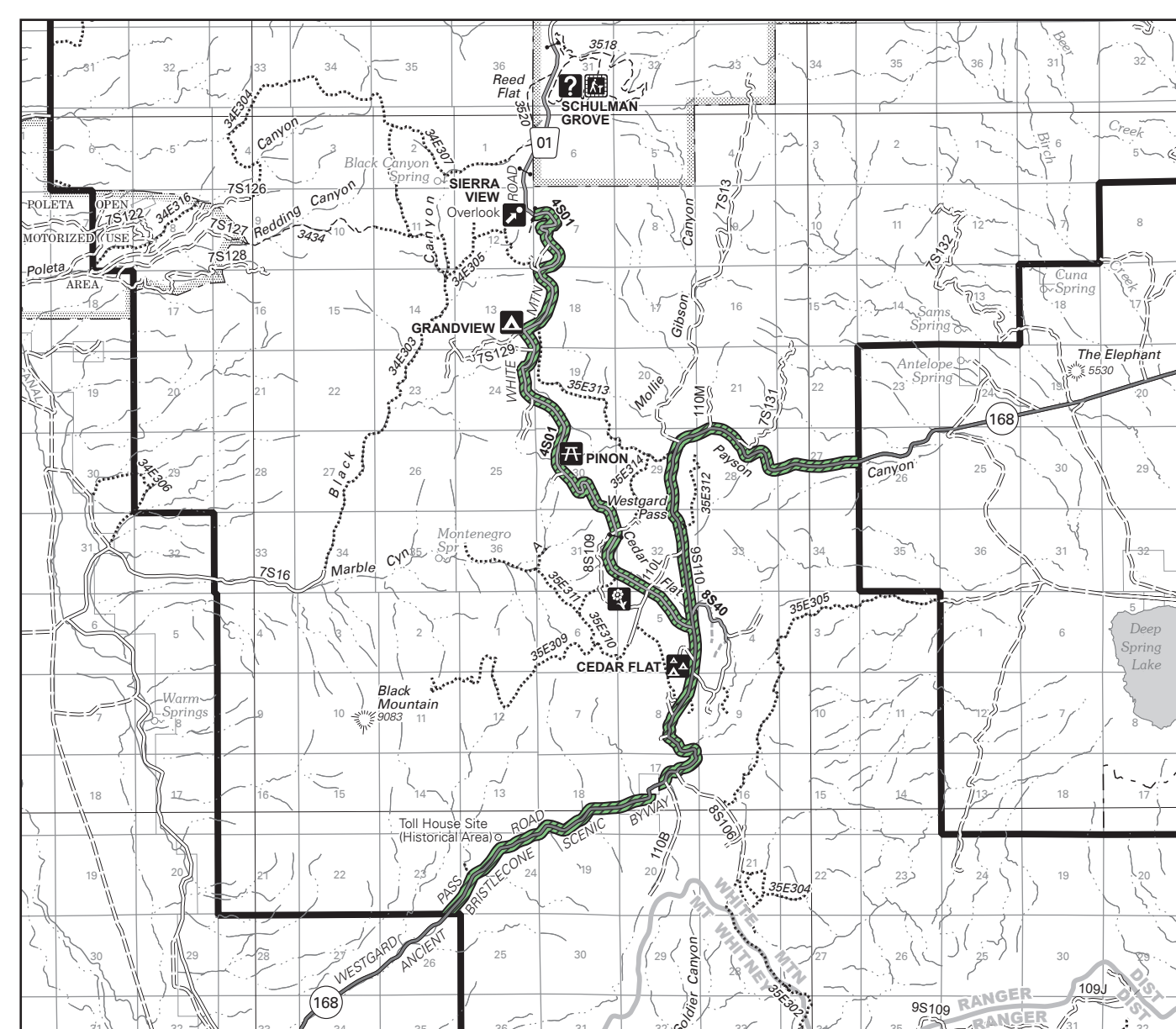
Wildlife Tree  
saved for their  
food and shelter  
Do Not Cut

WILDLIFE  
TREE  
PLEASE  
PROTECT

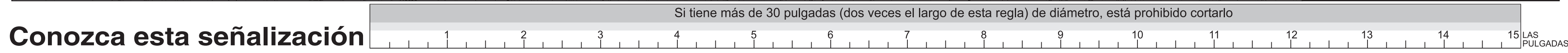
Fuste Muerto  
Prohibido cortar

Díametro del tronco  
Si tiene más de 30 pulgadas de diámetro, está prohibido cortar.

Tronco Caído  
Permitido cortar si tiene 30 pulgadas o menos de diámetro. Prohibido cortar si tiene más de 30 pulgadas de diámetro.



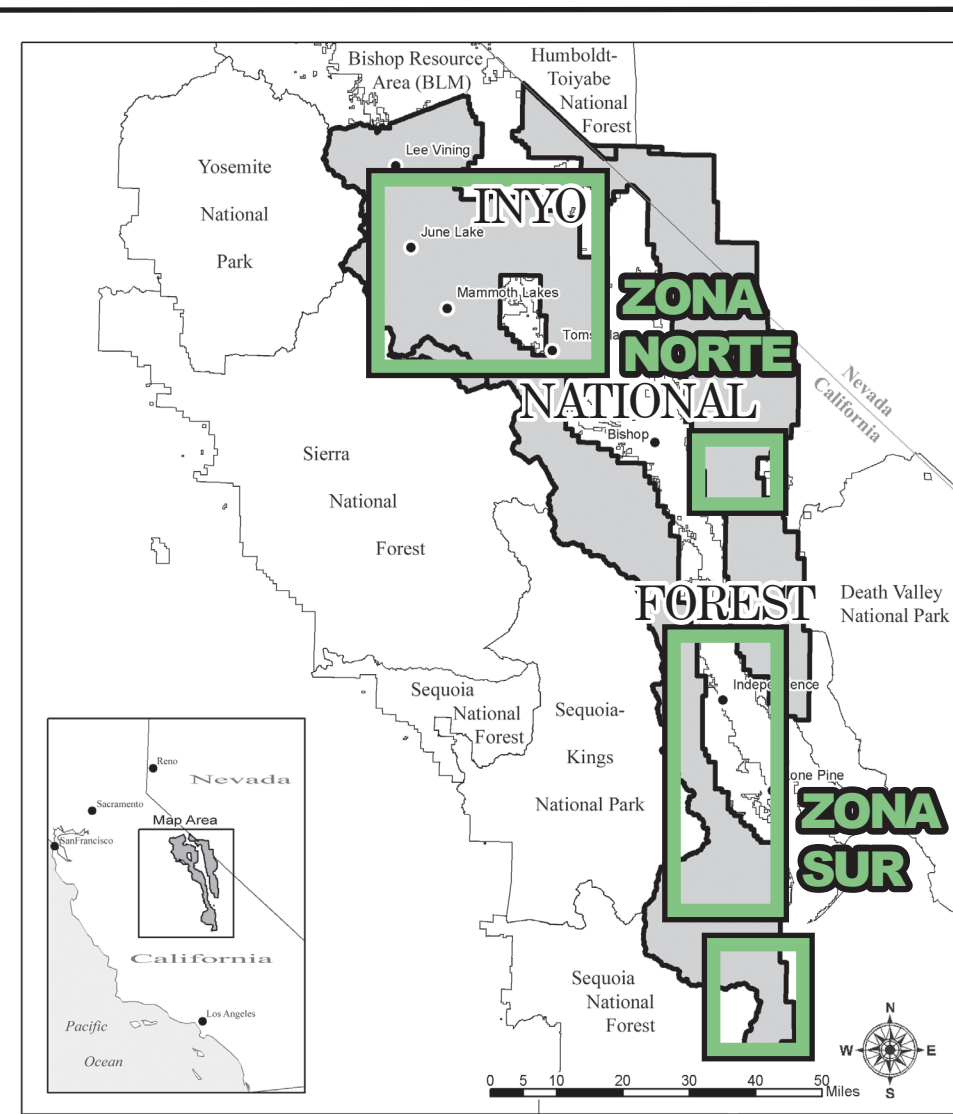
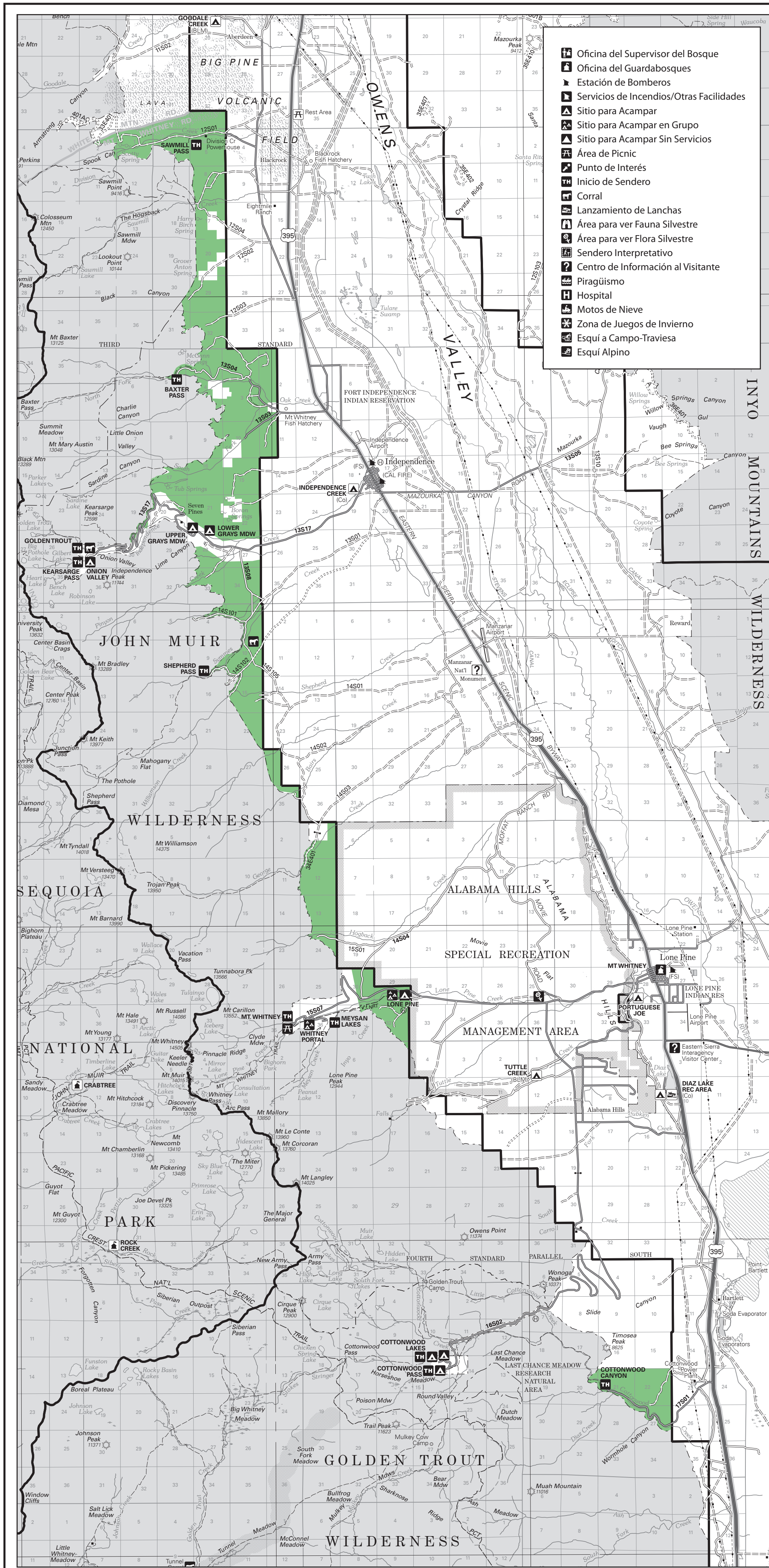
Si tiene más de 30 pulgadas (dos veces el largo de esta regla) de diámetro, está prohibido cortarlo



### No corte los fustes y no corte pedazos de tronco que sean más grandes de 30 pulgadas de diámetro

Árboles que están de pie muertos, llamados fustes muertos, y troncos caídos en el suelo del bosque proveen un hábitat complejo y variado para más de 50 especies de aves y mamíferos. También proveen alimentación y refugio para una gran cantidad de insectos, bacteria y hongos, los cuales eventualmente descomponen el árbol y devuelven sus nutrientes a la tierra.

La regla de no cortar el tronco caído está en efecto para asegurar que los troncos grandes permanezcan en el bosque para el hábitat de vida silvestre y la productividad del suelo a largo plazo.



## Área de Corte de Leña - Zona Sur

Abierto del 1 de mayo hasta 15 de noviembre

**Abierto**—Los terrenos de *Bosque Nacional Inyo* están abiertos para la recolección de leña. Se permite manejar fuera de la carretera solamente para cargar leña dentro de las áreas señaladas como «Abierto».

**Cerrado para la recolección de leña**—Indica propiedad privada, terrenos que no están bajo la jurisdicción del Bosque Nacional Inyo o terreno del Bosque Nacional Inyo que está cerrado para la recolección de leña. Esto puede incluir Venta de Madera, Hábitat de Bosque Antiguo o Áreas con Permiso de Uso Especial.

**Área Natural**—Cerrado para recolección de leña.

**Límite del Bosque Nacional**

Escala de Mapa:  
1/2 pulgada = 1 milla

**Aviso:** Las áreas no incluidas en el Mapa, tales como Montgomery Pass, Wild Horse Territory, y White Mountains, están **cerradas** a la colección de leña durante todo el año.

## El corte de leña ilegal

Cada temporada, el bosque produce una cantidad de leña limitada debido a las causas naturales, actividades de extracción de madera, etc. El *Bosque Nacional Inyo* vende un número limitado de Permisos para Cortar Leña a comerciantes cuyo negocio es vender grandes cantidades de leña. Para asegurar una provisión de leña continua sin hacer daño al bosque, nosotros le pedimos que usted solamente compre la cantidad de leña que su hogar requiere para el invierno.

Para su protección, cuando usted compre leña, revise los Permisos para Cortar Leña del vendedor de leña y obtenga un recibo. Si compra leña de una fuente ilegal, usted puede ser citado por aceptar bienes robados o la leña puede ser confiscada como evidencia.

El corte ilegal de leña hace daño a todos. Siga los reglamentos declarados en su Permiso para Cortar Leña, y ayude al *Servicio Forestal* a prevenir la destrucción y venta ilegal de los recursos naturales, reportando toda violación de corte de leña sospechada. Incluya la fecha, hora y el lugar de la posible violación y una descripción de la(s) persona(s) y el vehículo o los vehículos involucrados.

El Servicio Forestal ofrece una recompensa de \$200.00 por información que resulte en el arresto y la condena de leñadores ilegales. Cualquier persona con información debe llamar la oficina del Bosque Nacional Inyo al (760) 873-2513. Gracias.

## Árboles cortados y caídos

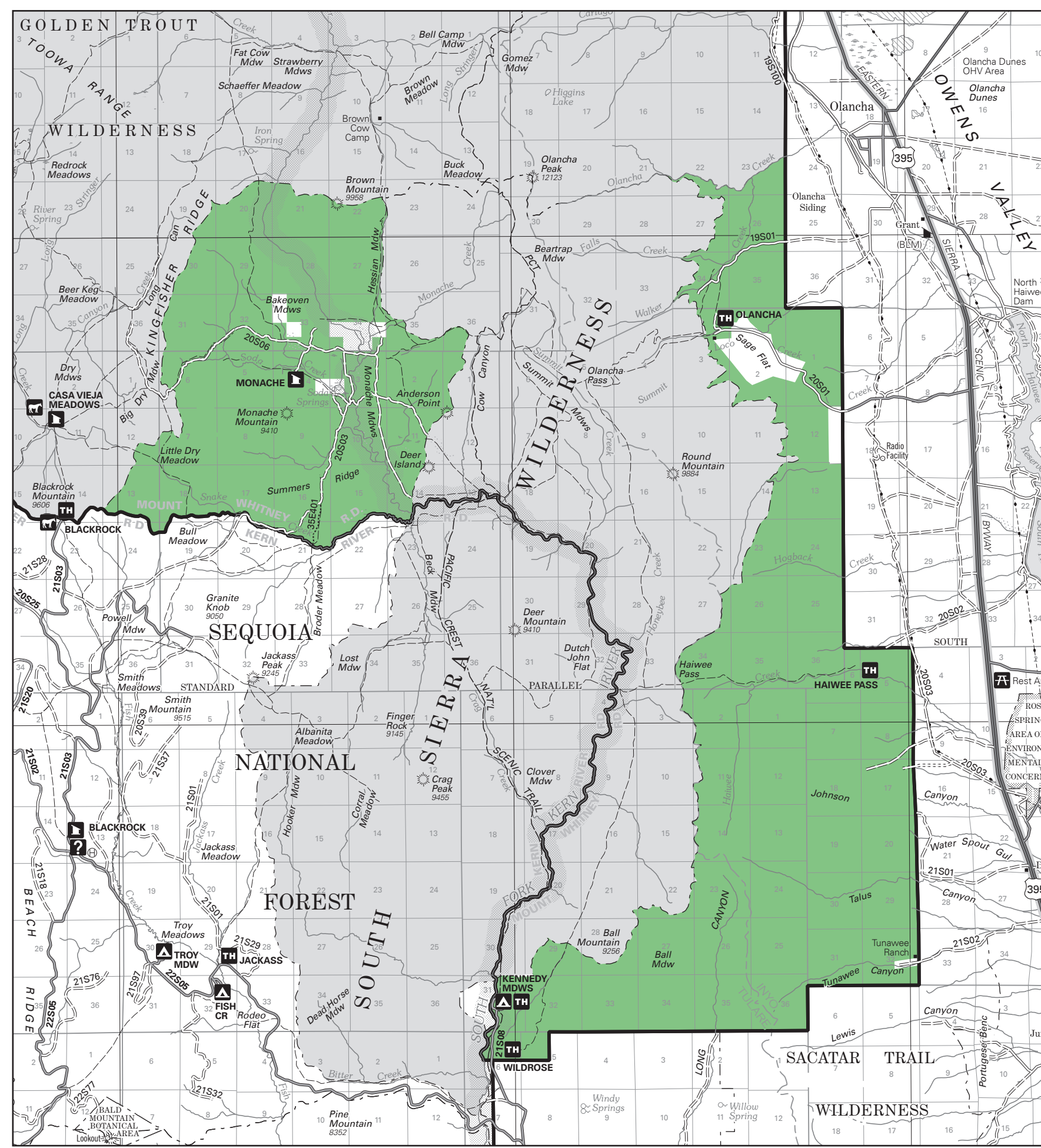


Solamente se permite recolectar los árboles cortados y caídos como leña si están dentro del Área. Ver mapa.



Reporte los incendios al Bosque Nacional Inyo  
Despacho: (760) 873-2488  
Recuerde...

¡Sólo usted puede prevenir incendios forestales!



## ¡Ayude a reducir el peligro de incendio!

Los leñadores pueden ayudar a reducir el riesgo de un incendio forestal, observando las siguientes prácticas:

### Cuando encienda una motosierra

- Muévase por lo menos 15 pies de distancia del lugar donde echó gasolina para evitar los vapores de gasolina.
- Mantenga una pala o un extinguidor de incendio de 14 onzas al alcance.

### Cuando eche gasolina a la motosierra

- Permanezca lejos de los cigarrillos prendidos y las llamas abiertas.
- Apague la motosierra y permítala que se enfríe durante 5 minutos antes de echar gasolina.
- Coloque la motosierra con la cadena caliente en el suelo o sobre rocas desnudas, lejos de materiales combustibles, tales como astillas de madera o agujas de pino.

### Cuando use la motosierra

- Despeje el matorral, el pasto y las agujas, los cuales podrían encenderse fácilmente.
- No use una motosierra que está petardeando o sobrecalentando.
- No desatienda una motosierra mientras se calienta.

### Cuando encienda una fogata para calentarse

- Obtenga un **Permiso de Fogata (Campfire Permit)** desde cualquier Estación de Guardabosques del Bosque Nacional Inyo.
- Limpie el suelo de material combustible en un círculo de 10 pies alrededor de la fogata.
- Asegúrese de que la fogata esté **completamente apagada, echándole agua y revolviéndola antes de partir.**

## Ejecución del reglamento de leña

Su **Permiso para Cortar Leña de Uso Personal** y este **Mapa** son un **contrato entre usted y el Gobierno de los Estados Unidos**. Cuando usted firma su Permiso, se compromete a seguir todos los términos descritos en el Permiso y este Mapa. El incumplimiento de los términos anula su contrato y le hace a usted responsable de cargos legales criminales y civiles. Las penalidades criminales varían dependiendo de las circunstancias acompañando la violación, desde una advertencia escrita y anotación en su permiso hasta un máximo de seis meses en la cárcel y una multa de \$5,000. Las penalidades civiles varían desde la pérdida de su Permiso y Etiquetas, hasta la confiscación de leña recogida en violación, a daños cobrados que corresponden al valor triple de los árboles cortados. Esto último es en adición a las penalidades criminales evaluadas por los tribunales. Oficiales del *Forest Service* tomarán acción apropiada en todas las violaciones.

## Se requiere el uso de parachispas (una malla pequeña para protección contra las chispas)

El *Forest Service* y el Estado de California requieren que los recolectores de leña equipen sus motosierras y otro equipo de combustión interna con parachispas.

La malla de parachispas debe ser limpiada con un cepillo de alambre después de 8 horas de uso para mantenerla segura y funcional. Debe reemplazarla tan pronto como empiecen a aparecer hoyos en la malla o haya obstáculos bloqueándola.

## Cómo medir leña

Una cuerda de leña estándar es una pila bien amontonada igualando 4x4x8 pies. Esto iguala 128 pies cúbicos. Esta tabla le ayudará medir los tamaños de las cuerdas aproximadas correspondiente al tipo de vehículo que usted tiene.

Cama de Camioneta	Tamaño de Cama Largo x Profundo x Ancho	Etiquetas Requeridas	Tamaño de Cuerda (aproximado)
Camioneta Mini	6 x 1-1/2 x 4 x 4-3/4	2	29%
Camioneta Mini (la carga de leña alcanza el tope de la cabina)	6 x 3 x 4-3/4	3	63%
Camioneta Mini con cama larga	8 x 1-1/2 x 4-3/4	2	40%
Camioneta Mini con cama larga (la carga de leña alcanza el tope de la cabina)	8 x 3 x 4-3/4	4	85%
Camioneta de 1/2 o 3/4 tonelada	6 x 2 x 4-1/2	2	38%
Camioneta de 1/2 o 3/4 tonelada (la carga de leña alcanza el tope de la cabina)	6 x 4 x 4-1/2	4	80%
Camioneta de 1/2 o 3/4 tonelada y cama larga	8 x 2-1/2 x 5	3	74%
Camioneta de 1/2 o 3/4 tonelada y cama larga (la carga de leña alcanza el tope de la cabina)	8 x 4 x 5	5	120%

\*\*5.5 pie cúbico descontado por el espacio curvo que ocupan las llantas

Para un cálculo de cuánta leña usted ha recogido, multiplique el Largo por Ancho por Alto de su carga. Esto le da el pie cúbico total. Luego divida por 128 para calcular el porcentaje de la cuerda que usted ha recogido. Recuerde: Si usted apila la leña apretadamente, tendrá más leña (y menos aire) por cuerda.

El Departamento de Agricultura de Estados Unidos (USDA) es un proveedor, empleador y prestador que ofrece igualdad de oportunidades.